

**Zeitschrift:** Annalas da la Societad Retorumantscha  
**Herausgeber:** Societad Retorumantscha  
**Band:** 85 (1972)

**Nachruf:** Rudolf Olaf Tönjachen : 1896-1971  
**Autor:** Pult, Jon

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Rud. Olafsson ja hny



# Rudolf Olaf Tönjachen

1896—1971

Jon Pult

Cun Rudolf Olaf Tönjachen ais mort l'ultim descendant masculin d'üna veglia schlatta engiadinaisa. Mo seis nom viva inavant pro quels chi's fatschendan cull' istorgia, la lingua e las dumandas da scoula da nos pövel. El ais stat ün instancabel perscrutadur e muossader rumantsch. Da la vart dal bap d'eira'l collià culla tradiziun paurila da Ftan, da la vart da sia mamma, chi d'eira Danaisa e til clamaiva Olaf, as spievlaivan in el algordanzas da l'emigraziun in pajais esters. Quai varà contribui a fuormar seis caracter chi's distinguiva tras ün ferm attachamaint a la cultura da nossa terra ed ün spiert avert e generus. (Vair il bel necrolog da Men Gaudenz publichà aint il «Bündner Jahrbuch 1972».)

El ha frequentà las scoulas in seis cumün natal ed il seminar a Cuoira. Ün temp è'l stat magister primar, lura secundar a Scuol, plü tard a Samedan dürant 8 ans. Tanteraint ha'l stübgia istorgia e romanistica a l'università da Berna e fat il doctorat cun sia granda dissertaziun davart Baldirun e las Trais Lias reticas. Dal 1934 è'l gnü elet a la Scoula chantunala sco professer d'istorgia, da rumantsch e frances. Quia ha'l instrui därant 27 ans üna generaziun da futuors stüdents e magisters ladins. Ils scolars til stimaivan cun seis far bunta-daivel e modest, sia granda savüda, sia memorgia d'invilgiar, seis dun da sintesa e d'expressiun bain inclegiantaivla.

Sper l'instrucziun s'ha'l indössà üna chargia zuond greiva culla redacziun dal Dicziunari tudais-ch-ladin ch'el ha fat in lavur cumü-naivla cun professer Reto Bezzola per incumbenza da la Lia Ruman-

tscha. 20 ans ha dürà quella plaiv, accumplida dürant il temp liber, la saira davo scoula, dürant las vacanzas, üna lavur fadiusa, ingreivgiada amo da las cumbattas per refuormar l'ortografia. El staiva quella jada in Engiadin' ota e d'eira expost a tuotta sorts attachas. Mo cun seis möd conciliant e persvasiv ha'l savü padimar ils adversaris. I's trattaiva d'eliminar las influenzas talianas e tudais-chas chi d'eiran penetradas illa lingua scritta, mo bricha illa favella tschantschada. Ils duos redactuors, sustgniüts eir dad otres linguists, han chattà la soluziun appussaivla. Ün dals bels mumaints in sia vita sarà bain stat quel di dal 1944, cur ch'el ha pudü tour in man il grand cudesch verd chi ha lura muossà la buna via linguistica al pövel ladin.

El s'ha sfadià eir pels böts da la Lia Rumantscha sco commember da la suprastanza e cusgliader zuond predschà in bleras acziuns e cuntasas. Per la Società retorumantscha s'ha'l prestà sco cronist cun seis referat a l'occasiun dal 50avel giubileum «La fundaziun, ils fundatuors e l'istorgia da la Società retorumantscha».

Il versà istoriograf es stat 12 ans al timun da la Società istorica dal Grischun ed ha redigi dürant ün decenni il «Bündner Monatsblatt». (Vair 1972 nr. 1/2 necrolog e glista dals artichels miss insembel dad Iso Müller.)

Eir sia actività pedagogica es gnüda recugnuschüda e predschada. 11 ans a la lunga ha'l chürà sco parsura la Società grischuna da magisters. El ha dirigi il cuors d'instrucziun rumantscha pels magisters ladins dal 1955 a Scuol, arrandschà da la Conferenza generala ladina. (Sur dals merits sül champ da la scoula vair ils pleds scrits in sia memorgia da Conrad Buol aint il «Bündner Schulblatt» 1971/72, nr. 1.)

El ha lavurà sainza as stramantar. I's pudess dir cun Bifrun ch'el ha portà ün greiv fasch chi til varà plüssas voutas bunamaing schmiss. Mo sia cretta illa buna chose e sia natüra sulagliva til han dat la forza e perseveranza d'accumplir las vastas incumbenzas. Vers la fin da seis ans da scoula as vaiva la sandà indeblida. La lavur vi dal dicziunari vaiva strapatschà ils ögls. Vezzüda e memorgia giaivan al main. Davo ch'el gnit pensiunà nu til fütta concess da giodair ils ultims ans sco ch'el vess merità. El as retret illa pasch da la famiglia, ingio ch'el vaiva passantà blers ans d'üna armoniusa vita cun sia muglier, duonna Erica nada Fanconi, e lur traís figlias, da las qualas duos han segui la via dal bap, dvantand magistras. Bellas recreaziuns saran statts

las vacanzas passantadas minch' an illa prüvada chasa paterna sü Ftan pitschen. Là in quella terra reposa il trapassà. Là ingio cha'l cumpatriot Andrea Rosius a Porta avaiva s-chaffi nos prüm cudesch da scoula «Il magister amiaivel». Tönjachen es propi stat ün magister amiaivel per nossa giuventüna e nos pövel. El ha muossà, cusglià, güdà ed incuraschà a blers. El ans ha dat in man il cudesch cha nus sfögliain bod di per di. Our da quel ans para da tschögnar amo minchatant la fatscha surriainta da l'ami Rudolf Olaf.

## Poesias da Rudolf Olaf Tönjachen

### *A crouda üna staila*

La sair' ais quaid' e clera, serain il firmamaint;  
sper me ma matta chera cun anim leid cuntaint.

Il cler prüvo d'la glüna profuonda pêsch spand' our  
e sömmis da furtüna as sdasdian in nos cour.

Cò crouda üna staila sur nus scu ün straglüsch  
e da duos cours s'eleva ün unic grand giavüscher.

Chalender ladin 1931, melodia dad Emil Töndury

### *Naiv da favrer*

Naiv da favrer mal nu fa bler,  
marz ais vicin, el spett' in suler.

Ma in marz, ami, a teis cour  
pür di:

Per flurir ais massa bod,  
spetta, spetta pür tranquil;  
scha'l sulai splendor' eir chod  
e la prada s'inverdescha,  
spetta, spetta pür tranquil!

Ouravant sto gnir l'avrigl,  
lura pür il mai flurescha!

Chalender ladin 1928

### *Saira da settember*

Il paster chanta sa chanzun,  
dalöntsch as od' amo ün tun —  
Be luot, luottin il god schuschura,  
l'aual sömgiand dal di murmura.

Be là, davo quella collina,  
splendur' amo la glüm divina.  
O vess eu alas per svolar là via  
in quella pasch ed armonia!

Chalender ladin 1928